



23. November 2023

150. TODESTAG

VON ALESSANDRO MANZONI

Dieses Jahr jährt sich zum 150. Mal der Todestag eines der bedeutendsten Vertreter der italienischen Literatur, Alessandro Manzoni, Schriftsteller, Dichter und Dramaturg, der zu den größten Romanciers der Geschichte zählt. Nach einer aufklärerischen Erziehung wandte sich Manzoni dem Christentum. Dieser neue Glaube spiegelt sich nicht nur in den Heiligen Hymnen wider, dem ersten Werk, das er nach seiner Bekehrung schrieb, sondern auch in seinem bekanntesten Werk „Die Verlobten“. Die von Stefano Morri entworfene Briefmarke, die in einem Sechser-Kleinbogen präsentiert wird, zeigt Alessandro Manzoni auf dem Umschlag eines Bandes, wahrscheinlich „Die Verlobten“, aus dem Renzo und Lucia, die Hauptfiguren des Romans, herauskommen. Im Hintergrund ist der Comersee zu sehen, Schauplatz einiger Ereignisse des Romans. Der Briefmarkenstreifen zitiert den Satz „Ich habe noch nie erlebt, dass der Herr ein Wunder begonnen hat, ohne es gut zu beenden“ (A. Manzoni, Die Verlobten, Kap. VIII), den Papst Bergoglio selbst als einen Satz der Hoffnung auf dem Weg zum Jubiläum 2025 bezeichnete, dessen Motto ich genau dieser theologischen Tugend widmen wollte: Pilger der Hoffnung (Einleitung von Papst Franziskus zum Buch „Eine Enzyklika über den Frieden in der Ukraine“ von Edizioni Terra Santa).

Nennwert: € 1,30

Format: 40,6 x 29,8 mm - Zähnung: 14 ¼ x 14

Kleinbogen: mit 6 Briefmarken - Format: 176 x 106 mm

Druck: Offset 4 Farben - Druckerei: Cartor (Frankreich)

Künstler: Stefano Morri

Preis des Kleinbogens: Euro 7,80

Auflage: 21.000 Kleinbögen

SELIGSPRECHUNG

VON KARDINAL EDUARDO FRANCISCO PIRONIO

Am 16. Dezember 2023 wird Eduardo Francisco Pironio im Heiligtum von Luján seliggesprochen. Als letztes von 22 Kindern wurde Pironio am 3. Dezember 1920 in Nueve de Julio (Argentinien) in einer Familie italienischer Emigranten geboren. Als lebendiger Zeuge der Radikalität des Evangeliums pflegte er den von seiner Mutter weitergegebenen Glauben durch ständiges Gebet, Studium und Meditation. Sein Bischofsmotto „Christus in vobis spes gloriae“, „Christus ist unter euch, er ist die Hoffnung auf Herrlichkeit“, zeugt bereits von der Bedeutung und zentralen Stellung der Hoffnung in seiner Spiritualität und Theologie, die für ihn „der Weg zum Christsein“ ist. Er lebte stets losgelöst von materiellen Gütern und Reichtum und übte sich in der Tugend der Demut. Er kümmerte sich besonders um die jungen Menschen und widmete sich aktiv der Jugendpastoral, indem er sich durch Katechesen, Dokumente und verschiedene Aktivitäten für die Evangelisierung der jungen Menschen einsetzte. Nach seinem Tod am 5. Februar 1998 wurden seine sterblichen Überreste nach Argentinien überführt und in der Basilika Unserer Lieben Frau von Luján beigesetzt.

Nennwert: € 2,45

Format: 30 x 40 mm - Zähnung: 13 x 13 ¼

Exemplare pro Bogen: 10 - Format: 104 x 174 mm

Druck: Offset 4 Farben - Druckerei: Cartor (Frankreich)

Satzpreis: Euro 2,45

Auflage: 90.000 komplette Serien



23 de noviembre de 2023

150° ANIVERSARIO

DE LA MUERTE DE ALESSANDRO MANZONI

Este año se cumple el 150° aniversario de la muerte de una de las máximas figuras de la literatura italiana, Alessandro Manzoni, escritor, poeta y dramaturgo, entre los más grandes novelistas de la historia. Tras una educación ilustrada, Manzoni abrazó el cristianismo. Esta fe recién descubierta se refleja no sólo en Inni Sacri (Himnos Sagrados), la primera obra escrita tras su conversión, sino también en su obra más conocida “I Promessi sposi” (Los novios). El sello diseñado por Stefano Morri, presentado en un minifolio de seis ejemplares, representa a Alessandro Manzoni en la portada de un volumen, probablemente “I promessi sposi” (Los Novios), del que salen Renzo y Lucia, los protagonistas de la novela. Al fondo se ve el lago de Como, escenario de algunos de los acontecimientos de la novela. La banda transversal cita la frase “nunca he encontrado que el señor comenzara un milagro sin terminarlo bien” (A. Manzoni, I promessi sposi, cap. VIII), que el propio Papa Bergoglio ha descrito como “una frase de esperanza mientras caminamos hacia el jubileo de 2025, cuyo lema he querido dedicar a esta virtud teologal: peregrinos de la esperanza” (introducción del Papa Francisco al libro “Un’enciclica sulla pace in Ucraina”, de Edizioni Terra Santa).

Valor Facial: € 1,30

Formato: 40,6 x 29,8 mm - Dentellado: 14 ¼ x 14

Minihoja de: 6 sellos - Dimensiones: 176 x 106 mm

Tipo de Estampa: offset 4 colores - Imprenta: Cartor (Francia)

Artista: Stefano Morri

Precio de la minihoja: Euro 7,80

Tirada: 21.000 minihojas

BEATIFICACIÓN

DEL CARDENAL EDUARDO FRANCISCO PIRONIO

El 16 de diciembre de 2023, en el santuario de Luján, Eduardo Francisco Pironio será beatificado. Último de 22 hermanos, Pironio nació en Nueve de Julio (Argentina) el 3 de diciembre de 1920, en el seno de una familia de emigrantes italianos. Testigo vivo de la radicalidad del Evangelio, alimentó la fe que le transmitió su madre con la oración, el estudio y la meditación constantes. Su lema episcopal: ‘Christus in vobis spes gloriae’ ‘Cristo en medio de ti, esperanza de gloria’ (Carta a los Colosenses 1,27) ya da testimonio de la importancia y centralidad de la esperanza en su espiritualidad y teología, siendo para él ‘el camino para ser cristiano’. Vivió siempre desprendido de los bienes materiales y de la riqueza, manteniendo el ejercicio de la virtud de la humildad. Llevaba a los jóvenes especialmente en el corazón, y se dedicó activamente a la pastoral juvenil, elaborando catequisis, documentos y diversas actividades para la evangelización de los jóvenes. Tras su muerte, el 5 de febrero de 1998, sus restos fueron repatriados a Argentina e inhumados en la Basílica de Nuestra Señora de Luján.

Valor facial: € 2,45

Formato: 30 x 40 mm - Dentellado: 13 x 13 ¼

Folio de: 10 sellos - Dimensiones: 104 x 174 mm

Tipo de Estampa: offset 4 colores - Imprenta: Cartor (Francia)

Precio de la serie: Euro 2,45

Tirada: 90.000 series completas



23 NOVEMBRE 2023

150° ANNIVERSARIO DELLA MORTE
DI ALESSANDRO MANZONI



BEATIFICAZIONE DEL CARDINAL
EDUARDO FRANCISCO PIRONIO



BF. 11 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.cfn.economia@scv.va

COMMERCIALIZZAZIONE
FILATELICA E NUMISMATICA
GOVERNATORATO - CITTÀ DEL VATICANO
www.cfn.va; www.vaticanstate.va



23 novembre 2023

150° ANNIVERSARIO

DELLA MORTE DI ALESSANDRO MANZONI

Quest'anno ricorre il 150° anniversario della morte di una delle figure più alte della letteratura italiana, Alessandro Manzoni, scrittore, poeta e drammaturgo, tra i più grandi romanzieri della storia. Dopo una formazione illuminista Manzoni abbraccia il cristianesimo. La ritrovata fede si rispecchia non solo negli Inni Sacri, la prima opera scritta dopo la conversione, ma anche nella sua opera più nota "I Promessi Sposi". Il francobollo disegnato da Stefano Morri, presentato in un minifoglio da 6 esemplari, ritrae Alessandro Manzoni sulla copertina di un volume, verosimilmente "I Promessi Sposi", dal quale escono Renzo e Lucia, protagonisti del romanzo. Sullo sfondo il lago di Como, teatro di alcune vicende del romanzo. La bandella cita la frase "Non ho mai trovato che il Signore abbia cominciato un miracolo senza finirlo bene" (A. Manzoni, I Promessi Sposi, cap. VIII) che lo stesso Papa Bergoglio ha definito "una frase di speranza mentre siamo in cammino verso il Giubileo del 2025, il cui motto ho voluto che fosse proprio dedicato a questa virtù teologale: Pellegrini di speranza" (Introduzione di papa Francesco al libro «Un'enciclica sulla pace in Ucraina» di Edizioni Terra Santa).

Valore facciale: € 1,30

Formato: 40,6 x 29,8 mm - Dentellatura: 14 ¼ x 14
Mini foglio da: 6 esemplari - Dimensione: 176 x 106 mm
Stampa: Offset 4 colori - Stamperia: Cartor (Francia)
Artista: Stefano Morri
Prezzo del mini foglio: Euro 7,80
Tiratura: 21.000 minifogli

BEATIFICAZIONE

DEL CARDINAL EDUARDO FRANCISCO PIRONIO

Il 16 dicembre 2023, nel Santuario di Luján, sarà beatificato Eduardo Francisco Pironio. Ultimogenito di 23 figli, Pironio nacque a Nueve de Julio (Argentina) il 3 dicembre 1920, in una famiglia di emigrati italiani. Testimone vivente della radicalità del Vangelo, nutrì la fede trasmessagli dalla madre con la preghiera costante, lo studio e la meditazione. Il suo motto episcopale: "Christus in vobis spes gloriæ" "Cristo in mezzo a voi, speranza di gloria" (lettera ai Colossesi 1,27) testimonia già l'importanza e la centralità della speranza nella sua spiritualità e teologia, essendo per lui «il modo di essere cristiani». Visse sempre nel distacco dai beni materiali e dalla ricchezza mantenendo l'esercizio della virtù dell'umiltà. Ebbe particolarmente a cuore i giovani, e si dedicò attivamente alla pastorale giovanile, realizzando catechesi, documenti e diverse attività per l'evangelizzazione dei giovani. Dopo la sua morte, il 5 febbraio 1998, le sue spoglie furono rimpatriate in Argentina e inumate nella Basilica di Nostra Signora di Luján.

Valore facciale: € 2,45

Formato: 30 x 40 mm - Dentellatura: 13 x 13 ¼
Foglio da: 10 francobolli - Dimensione: 104 x 174 mm
Stampa: Offset 4 colori - Stamperia: Cartor (Francia)
Prezzo della serie: Euro 2,45
Tiratura: 90.000 serie complete



23 novembre 2023

150° ANNIVERSAIRE

DE LA MORT D'ALESSANDRO MANZONI

Nous commémorons cette année, le 150^e anniversaire de la mort d'une des figures les plus élevées de la littérature italienne, Alessandro Manzoni, écrivain, poète et dramaturge, parmi les plus grands romanciers de l'histoire. Après une formation illuministe, Manzoni embrassa le christianisme. Sa foi retrouvée se reflète non seulement dans ses Hymnes Sacrés, la première œuvre écrite après sa conversion, mais aussi dans son œuvre la plus célèbre «Les fiancés». Le timbre dessiné par Stefano Morri, présenté dans une mini feuille de 6 exemplaires, représente Alessandro Manzoni sur la couverture d'un volume, vraisemblablement «Les fiancés», duquel sortent Renzo et Lucia, protagonistes du roman. Sur le fond, le lac de Côme, théâtre de quelques scènes du roman. Un bandeau cite la phrase «Je n'ai trouvé nulle part que le Seigneur ait commencé un miracle sans le bien finir» (A. Manzoni, Les fiancés, chap VIII) que le Pape Bergoglio a défini comme «une phrase d'espérance alors que nous sommes en route vers le Jubilé de 2025, dont j'ai voulu que la devise soit consacrée à cette vertu théologale: Pèlerins d'espérance». (Introduction du pape François du livre «Une encyclique sur la paix en Ukraine» des Éditions Terra Santa).

Valeur faciale: € 1,30

Format: 40,6 x 29,8 mm - Dentelure: 14 ¼ x 14
Mini Feuille de: 6 timbres - Dimensions: 176 x 106 mm
Impression: Offset 4 couleurs - Imprimerie: Cartor (France)
Artiste: Stefano Morri
Prix du mini feuille: Euro 7,80
Tirage: 21.000 mini feuilles

BÉATIFICATION

DU CARDINAL EDUARDO FRANCISCO PIRONIO

Le 16 décembre 2023, dans le sanctuaire de Luján, Eduardo Francisco Pironio sera béatifié. Dernier-né d'une famille de 22 enfants, Pironio naît à Nueve de Julio (Argentine), le 3 décembre 1920, dans une famille d'émigrés italiens. Témoin vivant de la radicalité de l'Évangile, il nourrit la foi transmise par sa mère par une prière constante, l'étude et la méditation. Sa devise épiscopale: «Christus in vobis spes gloriæ» «le Christ parmi vous, espérance de la gloire» (lettre aux Colossiens 1,27) témoigne déjà de l'importance et de la centralité de l'espérance dans sa spiritualité et théologie, cela étant pour lui «la façon d'être chrétien». Il vécut toujours dans le détachement des biens matériels et de la richesse maintenant l'exercice de la vertu de l'humilité. Il eut particulièrement à cœur les jeunes et se consacra activement à la pastorale de la jeunesse, réalisant des catéchèses, des documents et différentes activités pour l'évangélisation des jeunes. Après sa mort, le 15 février 1998, sa dépouille fut rapatriée en Argentine et inhumée dans la basilique Notre-Dame de Luján.

Valeur faciale: € 2,45

Format: 30 x 40 mm - Dentelure: 13 x 13 ¼
Feuille de: 10 timbres - Dimensions: 104 x 174 mm
Impression: Offset 4 couleurs - Imprimerie: Cartor (France)
Prix de la série: Euro 2,45
Tirage: 90.000 séries complètes



23 November 2023

150th ANNIVERSARY

OF THE DEATH OF ALESSANDRO MANZONI

This year marks the 150th anniversary of the death of one of the most illustrious figures of Italian literature, Alessandro Manzoni, a writer, poet and playwright, among the greatest novelists in history. After receiving an education shaped by the Enlightenment, Manzoni embraced Christianity. This rediscovered faith is reflected not only in the Sacred Hymns, his first work written after his conversion, but also his best-known work "I Promessi Sposi" (The Betrothed). The postage stamp designed by Stefano Morri is in a miniature sheet of six depicting Alessandro Manzoni on a book cover, most likely "I Promessi Sposi" (The Betrothed) where the protagonists of the novel, Renzo and Lucia, appear. In the background is Lake Como where some of the events in the novel take place. The band features the phrase "I have never found that the Lord began a miracle without finishing it well" (A. Manzoni, "I Promessi Sposi", ch. VIII), that Pope Francis himself has described as "a phrase of hope as we journey towards the Jubilee of 2025, whose motto I wished to be dedicated to this theological virtue: Pilgrims of hope" (Introduction by Pope Francis to the book "An encyclical on peace in Ukraine" by Edizioni Terra Santa).

Face Value: € 1.30

Format: 40,6 x 29,8 mm - Perforation: 14 ¼ x 14
Mini sheet of: 6 stamps - Size: 176 x 106 mm
Printing process: Offset 4 colors - Printer: Cartor (France)
Artist: Stefano Morri
Price of the mini sheet: Euro 7.80
Total printing: 21,000 mini sheets

BEATIFICATION

OF CARDINAL EDUARDO FRANCISCO PIRONIO

On 16 December 2023 in the Sanctuary of our Lady of Luján, Cardinal Eduardo Francisco Pironio will be beatified. The last of 22 children, Eduardo Francisco Pironio was born in Nueve de Julio, Argentina, on 3 December 1920 into a family of Italian emigrants. A living witness to the radical nature of the Gospel, he nurtured the faith passed on to him by his mother through constant prayer, study and meditation. His episcopal motto, "Christus in vobis spes gloriæ" (Christ in you, the hope of glory) from the Letter to the Colossians 1:27, gives witness to the importance and centrality of hope in his spirituality and theology, being for him "the way to be a Christian." He always lived in detachment from material goods and wealth, putting into practice the virtue of humility. He cared especially for young people, and actively carried out youth ministry, producing catechesis, documents and various activities for the evangelization of young people. After his death on 5 February 1998, his remains were repatriated to Argentina and interred in the Basilica of Our Lady of Luján.

Face Value: € 2.45

Format: 30 x 40 mm - Perforation: 13 x 13 ¼
Sheet of: 10 stamps - Size: 104 x 174 mm
Printing process: Offset 4 colours - Printer: Cartor (France)
Price of the set: Euro 2.45
Total printing: 90.000 complete series